



# TOOLS for n Version2

## Manuel d'installation

### CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE (« CONTRAT ») AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL. L'UTILISATION DE CE LOGICIEL EST ENTÈREMENT RÉGIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. CECI EST UN CONTRAT ENTRE VOUS-MÊME (EN TANT QUE PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE) ET YAMAHA CORPORATION (« YAMAHA »).

EN TÉLÉCHARGEANT, EN INSTALLANT, EN COPIANT OU EN UTILISANT DE QUELQUE AUTRE MANIÈRE CE LOGICIEL, VOUS RECONNAISSEZ ÊTRE LIÉ PAR LES TERMES DU PRÉSENT CONTRAT. SI VOUS ÊTES EN DÉSACCORD AVEC LES TERMES DE CE CONTRAT, VOUS NE DEVREZ NI TÉLÉCHARGER NI INSTALLER NI COPIER NI UTILISER DE QUELQUE AUTRE MANIÈRE CE LOGICIEL. SI VOUS AVEZ DÉJÀ TÉLÉCHARGÉ OU INSTALLÉ CE LOGICIEL ET N'ACCEPTEZ PAS LESDITS TERMES, VEUILLEZ LE SUPPRIMER SANS PLUS TARDER.

#### 1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

Yamaha vous concède le droit d'utiliser un seul exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL »), livrés avec ce contrat. Le terme LOGICIEL couvre toutes les mises à jour du logiciel et des données fournis. Ce LOGICIEL est la propriété de Yamaha et/ou du (des) concédant(s) de licence Yamaha. Il est protégé par les dispositions en vigueur relatives au droit d'auteur et tous les traités internationaux pertinents. Bien que vous soyez en droit de revendiquer la propriété des données créées à l'aide du LOGICIEL, ce dernier reste néanmoins protégé par les lois en vigueur en matière de droit d'auteur.

- **Vous pouvez** utiliser ce LOGICIEL sur un **seul ordinateur**.
- **Vous pouvez** effectuer une copie unique de ce LOGICIEL en un format lisible sur machine à des fins de sauvegarde uniquement, à la condition toutefois que le LOGICIEL soit installé sur un support autorisant la copie de sauvegarde. Sur la copie de sauvegarde, vous devez reproduire l'avis relatif aux droits d'auteur ainsi que toute autre mention de propriété indiquée sur l'exemplaire original du LOGICIEL.
- **Vous pouvez** céder, à titre permanent, tous les droits que vous détenez sur ce LOGICIEL, sous réserve que vous n'en conserviez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

#### 2. RESTRICTIONS

- **Vous ne pouvez** en aucun cas reconstituer la logique du LOGICIEL ou le désassembler, le décompiler ou encore en dériver une forme quelconque de code source par quelque autre moyen que ce soit.
- **Vous n'êtes pas en droit** de reproduire, modifier, changer, louer, prêter ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou de l'utiliser à des fins de création dérivée.
- **Vous n'êtes pas autorisé** à transmettre le LOGICIEL électroniquement à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau.
- **Vous ne pouvez** pas utiliser ce LOGICIEL pour distribuer des données illégales ou portant atteinte à la politique publique.
- **Vous n'êtes pas habilité** à proposer des services fondés sur l'utilisation de ce LOGICIEL sans l'autorisation de Yamaha Corporation.

- Les données protégées par le droit d'auteur, y compris les données MIDI de morceaux, sans toutefois s'y limiter, obtenues au moyen de ce LOGICIEL, sont soumises aux restrictions suivantes que vous devez impérativement respecter.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent en aucun cas être utilisées à des fins commerciales sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent pas être dupliquées, transférées, distribuées, reproduites ou exécutées devant un public d'auditeurs sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Le cryptage des données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peut être déchiffré ni le filigrane électronique modifié sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.

#### 3. RÉSILIATION

Le présent contrat prend effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera automatiquement résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence, la documentation imprimée qui l'accompagne ainsi que les copies réalisées.

#### 4. EXCLUSION DE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation de ce LOGICIEL est à vos propres risques. Le LOGICIEL et la documentation qui l'accompagne sont livrés « EN L'ÉTAT », sans garantie d'aucune sorte. NONOBSTANT TOUTE AUTRE DISPOSITION DU PRÉSENT CONTRAT, YAMAHA EXCLUT DE LA PRÉSENTE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL, TOUTE RESPONSABILITÉ EXPRESSE OU IMPLICITE LE CONCERNANT, Y COMPRIS, DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET DE RESPECT DES DROITS DES TIERS. YAMAHA EXCLUT EN PARTICULIER, MAIS DE MANIÈRE NON LIMITATIVE À CE QUI PRÉCÈDE, TOUTE GARANTIE LIÉE À L'ADÉQUATION DU LOGICIEL À VOS

BESOINS, AU FONCTIONNEMENT ININTERROMPU OU SANS ERREUR DU PRODUIT ET À LA CORRECTION DES DÉFAUTS CONSTATÉS LE CONCERNANT.

## **5. RESPONSABILITÉ LIMITÉE**

LA SEULE OBLIGATION DE YAMAHA AUX TERMES DES PRÉSENTES CONSISTE A VOUS AUTORISER À UTILISER CE LOGICIEL. EN AUCUN CAS YAMAHA NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE, PAR VOUS-MÊME OU UNE AUTRE PERSONNE, DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, NOTAMMENT ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS, DE FRAIS, PERTES DE BENEFICES, PERTES DE DONNÉES OU D'AUTRES DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI YAMAHA OU UN DISTRIBUTEUR AGRÉÉ ONT ÉTÉ PRÉVENUS DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. Dans tous les cas, la responsabilité entière de Yamaha engagée à votre égard pour l'ensemble des dommages, pertes et causes d'actions (que ce soit dans le cadre d'une action contractuelle, délictuelle ou autre) ne saurait excéder le montant d'acquisition du LOGICIEL.

## **6. LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS**

Des logiciels et données de fabricants tiers (« LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ») peuvent être associés au LOGICIEL. Lorsque, dans la documentation imprimée ou les données électroniques accompagnant ce logiciel, Yamaha identifie un logiciel et des données comme étant un LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, vous reconnaissez et acceptez que vous avez l'obligation de vous conformer aux dispositions de tout contrat fourni avec ce LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, et que la partie tierce fournissant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS est responsable de toute garantie ou responsabilité liée à ou résultant de ce dernier. Yamaha n'est en aucun cas responsable des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ou de l'utilisation que vous en faites.

- Yamaha exclut toute garantie expresse portant sur des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS. DE SURCROÎT, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ IMPLICITE LIÉE AU LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, Y COMPRIS, DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.
- Yamaha ne vous fournira aucun service ni maintenance concernant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.
- En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelque dommage que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs, de frais, pertes de bénéfices, pertes de données ou d'autres dommages résultant de l'utilisation correcte ou incorrecte ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.

## **7. REMARQUE GÉNÉRALE**

Le présent contrat est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété, sans qu'il soit fait référence aux conflits des principes de loi. Conflits et procédures sont de la compétence du tribunal de première instance de Tokyo, au Japon. Si pour une quelconque raison, un tribunal compétent décrète que l'une des dispositions de ce contrat est inapplicable, le reste du présent contrat restera en vigueur.

## **8. CONTRAT COMPLET**

Ce document constitue le contrat complet passé entre les parties relativement à l'utilisation du LOGICIEL et de toute documentation imprimée l'accompagnant. Il remplace tous les accords ou contrats antérieurs, écrits ou oraux, portant sur l'objet du présent contrat. Aucun avenant ni aucune révision du présent contrat n'auront force obligatoire s'ils ne sont pas couchés par écrit et revêtus de la signature d'un représentant Yamaha agréé.

## Information

- Les droits d'auteurs (copyright) de ce logiciel et de son manuel d'installation appartiennent exclusivement à Yamaha Corporation.
- Veuillez lire attentivement l'accord de licence du logiciel situé au début du présent manuel d'installation avant d'installer le logiciel.
- Toute copie du logiciel et toute reproduction totale ou partielle de ce manuel d'installation, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Yamaha n'offre aucune garantie en ce qui concerne l'utilisation du logiciel et de la documentation. Yamaha ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages éventuels résultant de l'utilisation du présent manuel d'installation et du logiciel concerné.
- Les futures mises à jour des logiciels du système et de l'application ainsi que les modifications apportées aux spécifications et aux fonctions feront l'objet d'annonces sur le site Web suivant :  
<http://download.yamaha.com/>
- Les illustrations d'écran figurant dans ce manuel d'installation sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent différer légèrement de celles qui apparaissent sur votre ordinateur.
- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation.
- FireWire et le symbole FireWire sont des marques de commerce d'Apple, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms des firmes et des produits apparaissant dans ce manuel d'installation sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

## Qu'est-ce que TOOLS for n Version2 ?

TOOLS for n Version2 est un outil constitué de deux composants logiciels : Yamaha Steinberg FW Driver et n Extension. Le pilote Yamaha Steinberg FW Driver permet de transférer les signaux audio/MIDI entre un ordinateur et le système n8/n12 via des câbles IEEE 1394. Le composant n Extension vous permet de relier l'unité n8/n12 à la version de Cubase prenant en charge les fonctions Link sur les deux produits. Le programme d'installation de TOOLS for n Version2 installe ces deux composants logiciels.

TOOLS for n Version2 requiert les composants logiciels suivants :

Microprogramme de n8/n12	V1.03 ou version ultérieure
Microprogramme d'IEEE1394	V1.07 ou version ultérieure
Sweet Spot Data Manager	V2.0.0 ou version ultérieure

Pour obtenir les détails sur les versions de Cubase prenant en charge les fonctions Link, reportez-vous aux notes de mise à jour.

# Installation du logiciel

Si une ancienne version de TOOLS for n Version2 existe déjà sur votre ordinateur, mettez-la à jour à l'aide de la même procédure. Si vous ne disposez pas du manuel d'installation de TOOLS for n Version2/Cubase AI, vous pourrez télécharger le fichier PDF correspondant depuis le site Web de Yamaha.

## Windows

La procédure d'installation de TOOLS for n Version2 est identique à celle qui est décrite dans le manuel d'installation de « TOOLS for n Version2/Cubase AI ». Pour obtenir les instructions relatives à l'installation, reportez-vous au manuel d'installation de TOOLS for n Version2/Cubase AI. Pour procéder à l'installation, veillez à double-cliquer sur le fichier « setup.exe » dans le dossier compressé obtenu lors du téléchargement plutôt que sur le fichier de même nom stocké sur le CD-ROM.

### NOTE

- La procédure d'installation du logiciel dans Windows 8/Windows 8.1 est identique à celle en vigueur sous Windows 7.

## Mac

- [1] Installez TOOLS for n Version2
- [2] Mettez l'unité n8/n12 sous tension
- [3] Assurez-vous que l'installation a été correctement effectuée

### [1] Installez TOOLS for n Version2

- 1** Vérifiez que l'unité n8/n12 est hors tension.
- 2** À l'aide d'un câble IEEE 1394 (FireWire), connectez l'unité n8/n12 directement à l'ordinateur (sans concentrateur) et débranchez tous les autres périphériques utilisant l'interface IEEE 1394 de l'ordinateur.
- 3** Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.  
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 4** Une fois que le fichier compressé téléchargé a été correctement extrait, double-cliquez sur le fichier « TOOLS for n V\*\*\*.pkg ».  
\*\*\* représente le numéro de version.
- 5** Suivez les instructions à l'écran pour installer les logiciels.
- 6** À la fin de l'installation, cliquez sur [Redémarrer] pour redémarrer l'ordinateur.

### [2] Mettez l'unité n8/n12 sous tension

### [3] Assurez-vous que l'installation a été correctement effectuée

- 1** Ouvrez la fenêtre « Configuration audio et MIDI » comme suit.  
[Disque dur Macintosh] → [Applications] → [Utilitaires] → [Configuration audio et MIDI].
- 2** Vérifiez que le nom de « Yamaha Steinberg FW » figure dans la colonne de gauche.

# Désinstallation des logiciels

Vous devez supprimer les composants suivants un à un :

- Yamaha Steinberg FW Driver
- n Extension

## Windows

---

Pour obtenir les détails sur la désinstallation des logiciels, reportez-vous au manuel d'installation de TOOLS for n Version2/Cubase AI.

### NOTE

- La procédure de désinstallation du logiciel dans Windows 8/Windows 8.1 est identique à celle en vigueur sous Windows 7.

## Mac

---

**[1] Déconnectez tous les périphériques IEEE 1394 de l'ordinateur.**

**[2] Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.**

Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.

**[3] Une fois le fichier compressé téléchargé correctement extrait, double-cliquez sur les fichiers ci-dessous.**

### Yamaha Steinberg FW Driver

- « Uninstall Yamaha Steinberg FW Driver » (Désinstaller Yamaha Steinberg USB Driver)

### n Extension

- « Uninstall Yamaha n Extension » (Désinstaller Yamaha n Extension)

**[4] Lorsque la fenêtre « Welcome to the \*\*\* uninstaller. » (Bienvenue dans le programme de désinstallation de \*\*\*) s'ouvre, cliquez sur [Run] (Exécuter).**

\*\*\* correspond au nom du logiciel.

Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran pour désinstaller les logiciels.

**[5] Une fois que vous avez procédé à la désinstallation, la fenêtre « Uninstallation completed » (Désinstallation terminée) apparaît. Cliquez sur [Restart] (Redémarrer) ou [Close] (Fermer).**

**[6] (Yamaha Steinberg FW Driver uniquement)**  
**Lorsqu'un message s'affiche pour vous inviter à redémarrer l'ordinateur, cliquez sur [Redémarrer].**